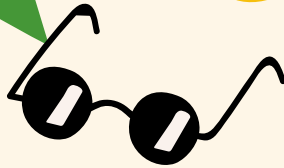


Juillet
août
2021



VILLAGE D'ÉTÉ

AU COLLÈGE GRANGE AUX BELLES

Sport, danse, spectacles,
relaxation, lecture...



mairie ^{10^e}
www.mairie10.paris.fr

Gratuit

ÉDITOS



Cette année encore la cour du collège de la Grange-aux-Belles ouvre ses portes aux habitants du 10^e arrondissement pour des activités de loisir. Du 12 juillet au 20 août, de 14h à 18h, de nombreuses associations accueilleront les familles et les jeunes pour profiter d'activités sportives, culturelles, artistiques et citoyennes gratuites.

Ce guide vous permettra de prendre connaissance du planning des ateliers qui auront lieu dans ce nouvel espace accessible à tous, et que nous sommes fiers de mettre à disposition des habitants du quartier comme d'ailleurs.

Je vous souhaite à toutes et à tous de bonnes vacances à la Grange-aux-Belles et dans le 10^e !

Alexandra Cordebard
Maire du 10^e arrondissement

Après une année marquée une nouvelle fois par des confinements et des restrictions dus au contexte sanitaire, il est indispensable que les habitants des quartiers populaires de l'arrondissement puissent accéder gratuitement et durant tout l'été à des activités de qualité en extérieur.

Ouvrir de nouveaux espaces de détente et de convivialité aux jeunes et aux familles de la Grange-aux-Belles est une des priorités de la municipalité.

Grâce à un travail de coordination avec nos partenaires de la Politique de la Ville tels que les associations et bibliothèques du quartier, les services municipaux, la Caisse d'Allocations Familiales et l'Etat, nous sommes en capacité cet été encore de vous proposer un panel d'activités diversifiées destinées à tous les habitants du quartier et de Paris.

Un grand merci à toutes et à tous pour cette belle organisation et vive l'été à la Grange-aux-Belles !

Eric Algrain
Premier adjoint à la Maire du 10^e, délégué à l'Éducation, à la Politique de la Ville et à la mise en œuvre du Plan Climat - Énergie

PARTENAIRES ASSOCIATIFS



LUNDI

12 JUILLET

14H - 16H
Médiatrices lutte anti-COVID
Équipe territoriale de santé

Kiosque infos
Caisse d'Allocations Familiales de Paris (CAF), Centre d'Action Sociale de la Ville de Paris (CASVP) et Mission Locale de Paris

14H - 16H
Atelier reporters égalitaires
ACORT

14H30 - 16H30
Atelier de sensibilisation à notre environnement numérique et connecté sous l'angle de la création et du détournement
MCD

15H - 16H30
Fitness & stretching
Remise en forme - bien être
CRL10

15H - 17H
Répétition chorégraphie
Flashmob
Ngamb'art

À PARTIR DE 16H
Jeux
"La CAF de Paris et moi"
CAF de Paris

16H - 17H30
Atelier théâtre
"Libérez la parole"
Ngamb'art

16H30 - 18H
Pilates & relaxation
Remise en forme - bien être
CRL10

- trampoline
- ping pong
- défilé du groupe de couture
CRL10

MARDI

13 JUILLET

14H - 16H
Atelier de sensibilisation à notre environnement numérique et connecté sous l'angle de la création et du détournement
MCD

14H - 17H
Atelier de création de boîtes à livres
Maison du Canal et Extramuros

14H30 - 16H
Atelier de sensibilisation au tri des déchets
MaGAB

15H - 17H 
Concours de danse "Coup de Pouce" pour des enfants de 7-14 ans. Qui partira avec la coupe ?
Ngamb'art

15H - 16H30
Fitness & stretching
Remise en forme - bien être
CRL10

16H - 17H
A la découverte du numérique
Colombbus et Mission Locale de Paris

16H - 17H30
Atelier de fabrication des masques africains
Enfants de 7-11 ans
Ngamb'art

16H30 - 18H
Pilates & relaxation
Remise en forme - bien être
CRL10

MERCREDI

14 JUILLET



FÉRIÉ

FERMÉ

JEUDI

15 JUILLET

À PARTIR DE 14H
Permanence écrivain public

14H30 - 16H
Sports collectifs et course parents - enfants
MaGAB

15H - 18H
Devant le collège
Atelier d'auto-réparation de vélos
AJAM, Cyklette et Maison du Canal

15H - 16H30
Fitness & stretching
Remise en forme - bien être
CRL10

15H30 - 17H30
Bibliothèque hors-les-murs
Bibliothèque François Villon et L.I.R.E

16H - 17H
A la découverte du numérique
Colombbus

16H - 18H
Atelier de sciences participatives
Veni Verdi

16H30 - 18H
Pilates & relaxation
Remise en forme - bien être
CRL10

- trampoline
- ping pong
CRL10

VENDREDI


16 JUILLET

14H - 16H
Kiosque infos Jeunesse
Direction de la Jeunesse et des Sports

14H30 - 17H30
Close up de magie : démonstration et interactivité avec le public
CRL10

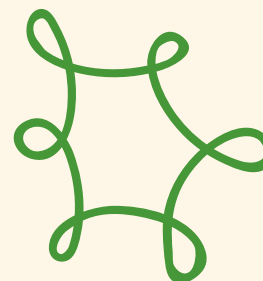
15H - 16H30
Fitness & stretching
Remise en forme - bien être
CRL10

16H30 - 17H30
Yoga parents-enfants
Nour

16H30 - 17H30 
Spectacle "L'arbre à palabre", sensibilisation au tri des déchets et au réchauffement climatique
Enfants et adultes
Ngamb'art

16H30 - 18H
Pilates & relaxation
Remise en forme - bien être
CRL10

- trampoline
- ping pong
CRL10



LUNDI

19 JUILLET

14H - 16H
Atelier de création de
masques africains / Ngamb'art

14H - 16H
Sound painting / CRL10

14H - 16H
Initiation et shows : double
dutch, foot soccer, panna
soccer et street workout
Humanitaria / Ngamb'art

14H - 16H
Fête foraine de la bidouille
MCD

14H - 16H
Atelier reporters égalitaires
ACORT

Kiosque infos
CAF de Paris, CASVP
et Mission Locale de Paris

14H - 17H
Atelier de coiffure afro
spécial enfants de 8-17 ans
Ngamb'art

14H - 16H
Médiatrices lutte anti-COVID
Équipe territoriale de santé

À PARTIR DE 14H30
Stage danse parents-enfants
Compagnie Abel

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte danses du
monde (parents - enfants)
CRL10

16H - 18H
Sound painting
CRL10

À PARTIR DE 16H
Jeux "La CAF et moi"
CAF de Paris

16H30 - 18H
Stage de Qi Gong Yoga
(parents - enfants)
CRL10

MARDI

20 JUILLET

14H - 16H
Fête foraine de la bidouille
MCD

À PARTIR DE 14H
Atelier 0 déchet
et propreté dans le quartier
avec
Smile Kodomo Project
et
Les mamans de MaGAB

À PARTIR DE 14H30
Stage danse parents-enfants
Compagnie Abel

15H - 17H
Performance et atelier
chorégraphique
Frichti Concept

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte danses du
monde (parents - enfants)
CRL10

16H - 17H30
Cours de zumba
et de fitness
Tout public
Ngamb'art

16H - 17H
A la découverte
du numérique
Colombbus

16H30 - 18H
Stage de Qi Gong Yoga
(parents - enfants)
CRL10

MERCREDI

21 JUILLET

14H - 17H
Atelier fabrication de cerfs
volants
F.L.A.

14H30 - 16H 
Cours de danse afro,
hip-hop et TikTok
Ouvert aux 9-20 ans
Ngamb'art

À PARTIR DE 14H30
Stage danse parents-enfants
Compagnie Abel

14H30 - 16H
Atelier de coiffure "afro"
Astuces pour coiffer
rapidement ses enfants
Ngamb'art

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte danses du
monde (parents - enfants)
CRL10

16H30 - 18H
Stage de Qi Gong Yoga
(parents - enfants)
CRL10

- trampoline
 - ping pong
- CRL10

JEUDI

22 JUILLET

À PARTIR DE 14H
Stage danse parents-enfants
Compagnie Abel

14H - 17H
Devenir entrepreneure,
c'est possible !
Sessions d'orientation
EMPOW'HER

14H - 17H
Stand photo et quizz :
booster son image
professionnelle
La Cravate Solidaire

**On parle insertion en toute
décontraction**
Mission Locale de Paris

14H - 16H30
Démonstration trottinettes
Mission Prévention Citoyenneté

14H30 - 16H
Sports collectifs et course
parents-enfants
MaGAB

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte
danses du monde
(parents - enfants)
CRL10

15H30 - 17H30
Bibliothèque hors-les-murs
Bibliothèque François Villon
et L.I.R.E

16H15
Spectacle
"Les lectrices et les lecteurs"
A Toi Théâtre

16H - 17H
A la découverte
du numérique
Colombbus



16H - 18H
Atelier de
sciences participatives
Veni Verdi

16H30 - 18H
Stage Qi Gong Yoga
(parents-enfants)
CRL10

- spectacle de clowns
 - trampoline
 - ping pong
- CRL10




VENDREDI

23 JUILLET

À PARTIR DE 14H30
Stage danse parents-enfants
Compagnie Abel

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte danses du
monde (parents - enfants)
CRL10

15H - 17H
Préparation chorégraphie
Flashmob
Ngamb'art

16H30 - 17H30 
Spectacle de conte
et musique "Djembako"
et "Baobab enchanté"
Ouvert à tous
Ngamb'art

16H30 - 18H
Stage Qi Gong Yoga
(parents-enfants)
CRL10

- spectacle de clowns
 - trampoline
- CRL10

LUNDI

26 JUILLET

14H - 16H
Médiatrices lutte anti-COVID
Équipe territoriale de santé

A PARTIR DE 14H
Permanence écrivain public

14H - 16H
Reporters égalitaires
ACORT

Kiosque infos
Caisse d'Allocations Familiales de Paris (CAF), Centre d'Action Sociale de la Ville de Paris (CASVP) et Mission Locale de Paris

15H - 15H30
Spectacle de danse
Compagnie Abel

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte danses du monde (parents - enfants)
CRL10

A PARTIR DE 16H
Jeux "La CAF et moi"
CAF de Paris

16H30 - 18H
Stage de Qi Gong Yoga (parents - enfants)
CRL10

17H - 17H30
Spectacle de danse
Compagnie Abel

MARDI

27 JUILLET

14H - 15H
Atelier cours de chant
Ouvert à tous
Ngamb'art

14H - 16H30
Démonstration trottinettes
Mission Prévention Citoyenneté

À PARTIR DE 14H
Atelier 0 déchet et propreté dans le quartier avec
Smile Kodomo Project et Les mamans de MaGAB

15H - 16H30
Ateliers de musique africaine, ouverts à tous
Ngamb'art

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte danses du monde (parents - enfants)
CRL10

16H30 - 18H
Atelier de graffiti - peinture
Ouvert aux 6-13 ans
Ngamb'art

16H30 - 18H
Stage de Qi Gong Yoga (parents - enfants)
CRL10

MERCREDI

28 JUILLET

14H - 16H
Stage Web TV Junior : réalisation d'interviews
Mystère Bouffe

14H30 - 16H
Cours de danse afro, hip-hop et TikTok
Ouvert aux 9-20 ans
Ngamb'art

15H - 15H30
Spectacle de danse
Compagnie Abel

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte danses du monde (parents - enfants)
CRL10

16H30 - 18H
Stage de Qi Gong Yoga (parents - enfants)
CRL10

17H - 17H30
Spectacle de danse
Compagnie Abel

Et pendant tout l'après-midi, trampoline et ping pong
CRL10

JEUDI

29 JUILLET

14H30 - 15H00
Spectacle de danse
Compagnie Abel

14H30 - 16H
Sports collectifs et course parents - enfants
MaGAB

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte danses du monde (parents - enfants)
CRL10

15H30 - 17H30
Bibliothèque hors-les-murs
Bibliothèque François Villon et L.I.R.E

16H - 18H
Atelier land art
Veni Verdi

16H15
Spectacle "Les lectrices et les lecteurs"
A Toi Théâtre

16H30 - 18H
Stage de Qi Gong Yoga (parents - enfants)
CRL10

Et pendant tout l'après-midi, trampoline et ping pong
CRL10

VENDREDI

30 JUILLET

15H - 16H30
Spectacle de conte et musique "Djembako" et "Baobab enchanté"
Ouvert à tous
Ngamb'art

Atelier créatif trompe œil
Les ateliers Artistiques et Créatifs de l'Image

15H - 16H30
Danses orientales
Découverte danses du monde (parents - enfants)
CRL10

16H30 - 18H
Stage de Qi Gong Yoga (parents - enfants)
CRL10

Et pendant tout l'après-midi, trampoline et ping pong
CRL10

LUNDI

2 AOÛT

14H - 18H
Percussions
et danse africaine
CRL10

14H - 16H
Médiatrices lutte anti-COVID
Équipe territoriale de santé

14H - 16H
Kiosque infos
Caisse d'Allocations
Familiales de Paris (CAF),
Centre d'Action Sociale de la
Ville de Paris (CASVP) et
Mission Locale de Paris

À PARTIR DE 16H
Jeux "La CAF et moi"
CAF de Paris

MARDI

3 AOÛT

14H - 18H
Percussions
et danse africaine
CRL10

14H - 18H
Lecture pour tous
L.I.R.E

14H - 17H
Faire de ses talents une
activité rémunératrice !

Atelier/Sensibilisation à
l'entrepreneuriat coopératif
Cités Coop

14H30 - 16H
Atelier de sensibilisation
au tri des déchets
MaGAB

14H30 - 17H
Jeux collectifs
Sessions Double Dutch
et Multi jeux
Ouverts à tous
Ngamb'art et Humanitaria

MERCREDI

4 AOÛT

14H30 - 16H 
Cours de danse afro,
hip-hop et TikTok
Ouvert à tous
Ngamb'art

Et pendant tout l'après-midi,
trampoline et ping pong
CRL10

Percussions
et danse africaine
CRL10

Initiation au basket
QDIX Basketball

JEUDI

5 AOÛT

14H - 15H
Atelier cours de chant
Ouvert à tous
Ngamb'art

14H30 - 16H
Sports collectifs
et course parents- enfants
MaGAB

15H - 16H30
Spectacle kamishibai
CRL10


16H - 18H
Atelier land art
Veni Verdi

Et pendant tout l'après-midi,
trampoline et ping pong
CRL10

Percussions
et danse africaine
CRL10

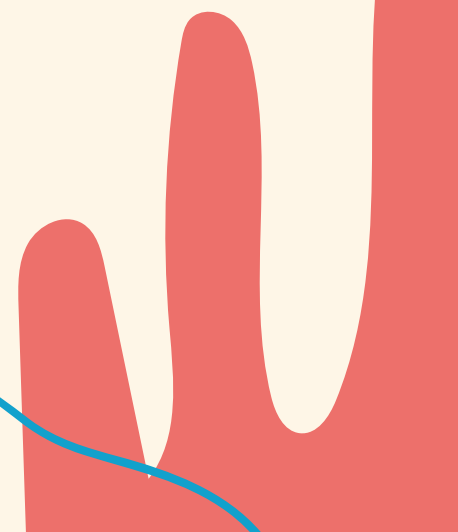
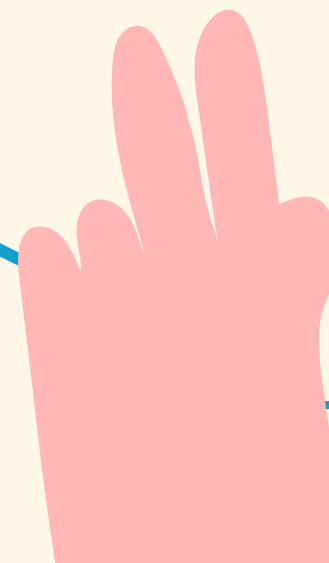
VENDREDI

6 AOÛT

15H - 16H30 
Spectacle de conte
et musique "Djembako"
et "Baobab enchanté"
Ouvert à tous
Ngamb'art

Et pendant tout l'après-midi,
trampoline et ping pong
CRL10

Percussions
et danse africaine
CRL10



LUNDI

9 AOÛT

14H - 18H

- cirque et jonglage
- trampoline
- ping pong

CRL10

Kiosque infos

Caisse d'Allocations Familiales (CAF) de Paris,
Centre d'Action Sociale de la Ville de Paris (CASVP) et
Mission Locale de Paris

À PARTIR DE 16H

Jeux "La CAF et moi"
CAF de Paris

MARDI

10 AOÛT

14H - 17H

Faire de ses talents une activité rémunératrice !
Sensibilisation à l'entrepreneuriat coopératif
Cités Coop

14H30 - 16H

Atelier de sensibilisation au tri des déchets
MaGAB

14H30 - 17H

Jeux collectifs
Sessions Double Dutch
Multi jeux
Ouverts à tous
Ngamb'art et Humanitaria

Et pendant tout l'après-midi

- cirque et jonglage
- trampoline
- ping pong

CRL10

MERCREDI

11 AOÛT

14H30 - 15H30

Cours de danse afro, hip-hop et ragga dancehall
Ouvert à tous
Ngamb'art

15H30 - 16H30

Cours de danse africaine pour tout le monde, suivi d'une animation
Ngamb'art

15H30 - 17H30

Cours de musique apprendre à jouer du sanza
Ouvert à tous
Ngamb'art

Et pendant tout l'après-midi

- cirque et jonglage
- trampoline
- ping pong

CRL10



JEUDI

12 AOÛT

14H - 18H

Bibliothèque hors les murs
Bibliothèque François Villon et L.I.R.E

À PARTIR DE 14H

Permanence écrivain public

14H30 - 16H

Sports collectifs et course parents-enfants
MaGAB

15H - 16H30

Cours de percussions (Djembe)
Ouvert à tous
Ngamb'art

Et pendant tout l'après-midi

- cirque et jonglage
- trampoline
- ping pong

CRL10

VENDREDI

13 AOÛT

15H - 16H30

Spectacle de conte et musique "Djembako" et "Baobab enchanté"
Ouvert à tous
Ngamb'art



16H30 - 17H30

Yoga parents-enfants
Nour

Et pendant tout l'après-midi

- cirque et jonglage
- trampoline
- ping pong

CRL10

LUNDI

16 AOÛT

14H - 18H

Kiosque infos
Caisse d'Allocations Familiales (CAF) de Paris, Centre d'Action Sociale de la Ville de Paris (CASVP) et Mission Locale de Paris

À PARTIR DE 16H

Jeux "La CAF et moi"
CAF de Paris

16H - 17H30

Atelier d'écriture inventive
L'Aire à Mots

16H - 18H

Stage théâtre
A Toi Théâtre

Et pendant tout l'après-midi
Initiation à la boxe
CRLIO

MARDI

17 AOÛT

14H - 17H

Devenir entrepreneure, c'est possible !
Sessions d'orientation
EMPOW'HER

On parle insertion en toute décontraction
Mission Locale de Paris

14H - 18H

Initiation à la boxe
CRLIO

14H - 18H

Atelier créatif trompe œil
Les Ateliers Artistiques et Créatifs de l'Image

14H30 - 16H

Atelier de sensibilisation au tri des déchets
MaGAB

15H - 18H

Devant le collège
Atelier d'auto-réparation de vélos
AJAM, Cyklette et Maison du Canal

16H - 17H30

Atelier d'écriture inventive
L'Aire à Mots

16H - 18H

Stage théâtre
A Toi Théâtre

MERCREDI

18 AOÛT

14H - 17H

Atelier fabrication de cerfs volants
F.L.A.

15H - 16H

Cours de danse afro, hip-hop et ragga dancehall
Ouvert à tous
Ngamb'art

16H - 17H30

Cours de danse afro, hip-hop et ragga dancehall
Ngamb'art

À PARTIR DE 16H

Spectacles de contes "Ambre"
"Nuage amoureux"
Cie à l'Affût

16H - 18H

Stage théâtre
A Toi Théâtre

Et pendant tout l'après-midi
• initiation à la boxe
• trampoline
• ping pong
CRLIO

JEUDI

19 AOÛT

14H30 - 16H

Sports collectifs et course parents-enfants
MaGAB

15H - 16H30

Cours de percussions
Ouvert à tous
Ngamb'art

16H - 18H

Stage théâtre
A Toi Théâtre

17H

Spectacle "Les lectrices et les lecteurs"
A Toi Théâtre

Et pendant tout l'après-midi
• initiation à la boxe
• trampoline
• ping pong
CRLIO

VENDREDI

20 AOÛT

À PARTIR DE 15H30

Spectacle "Fables bucoliques"
Tout public
Cie à l'Affût

16H - 18H

Stage théâtre
A Toi Théâtre

Et pendant tout l'après-midi
• initiation à la boxe
• trampoline
• ping pong
CRLIO



INFOS PRATIQUES

OUVERTURE DE LA COUR DU COLLÈGE DE LA GRANGE-AUX-BELLES

DU 12 JUILLET AU 20 AOÛT

Du lundi au vendredi de 14h à 18h

Activités gratuites enfants / jeunes / familles

158 quai de Jemmapes – métro Jaurès (ligne 2)

Plus d'infos sur www.mairie10.paris.fr ou au 01 53 72 10 00

Et sur www.crl10.net ou au 01 46 07 84 12



CASPE des 8^e, 9^e et 10^e arrondissements

